

**ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ**

Публикуване на притурката към Официален вестник на Европейския съюз  
ул. Мерсие №2, 2985 Люксембург, ЛЮКСЕМБУРГ

Факс: (352) 29 29 42 670 Адрес за електронна поща: [ojs@publications.europa.eu](mailto:ojs@publications.europa.eu)

Информация и онлайн формуляри: <http://simap.europa.eu>

**ОБЯВЛЕНИЕ ЗА ВЪЗЛОЖЕНА ПОРЪЧКА**

Директива 2004/18/ЕО

**РАЗДЕЛ I: ВЪЗЛАГАЩ ОРГАН****I.1) Наименование, адреси и място/места за контакт:**

Официално наименование

Институт по публична администрация

Национален идентификационен № (ЕИК) (ако е известен)

130403691

Пощенски адрес

ул. „Сердика“ 6-8

Град

София

Пощенски код

1000

Държава

България

Място/места за контакт

на горния адрес

Телефон

02 9402980

На вниманието на

Виолета Джукелова

Адрес за електронна поща

[v.dzhukelova@ipa.government.bg](mailto:v.dzhukelova@ipa.government.bg)

Факс

02 9809747

Интернет адрес/и (в приложимите случаи)

Основен адрес на възлагащия орган (URL):

<http://www.ipa.government.bg/>

Адрес на профила на купувача (URL):

<http://www.ipa.government.bg/bg/profilnakupuvacha>

Електронен достъп до информация (URL):

Електронно подаване на оферти и заявления за участие (URL):

**I.2) Вид на възлагащия орган**

☐ министерство или всякакъв друг национален или федерален орган, включително техни регионални или местни подразделения

☐ публичноправна организация

☒ национална или федерална агенция/служба

☐ европейска институция/агенция или международна организация

☐ регионален или местен орган

☐ Друго (моля, пояснете): \_\_\_\_\_

☐ регионална или местна агенция/служба

**I.3) Основна дейност**

☒ Общи обществени услуги

☐ Настаняване/жилищно строителство и места за отдих и култура

☐ Отбрана

☐ Социална закрила

☐ Обществен ред и безопасност

☐ Отдых, култура и вероизповедание



<input type="checkbox"/> Околна среда	<input type="checkbox"/> Образование
<input type="checkbox"/> Икономически и финансови дейности	<input type="checkbox"/> Друго (моля, пояснете): _____
<input type="checkbox"/> Здравеопазване	

**I.4) Възлагане на поръчка от името на други възлагащи органи**  
 Възлагащият орган извършва покупка от името на други възлагащи органи (ако да, информация за тези възлагащи органи може да бъде предоставена в приложение А) Да ☐ Не ☒

## РАЗДЕЛ II: ОБЕКТ НА ПОРЪЧКАТА

### II.1) Описание

#### II.1.1) Заглавие на поръчката

„Осигуряване на логистика при провеждане на обучения и срещи в чужбина по проект: „Изграждане на капацитет на ИПА за изследвания, обучение и приложение на иновативни европейски практики в доброто управление“ в рамките на проект C13-22-1/16.04.2014 „Изграждане на капацитет на ИПА за изследвания, обучение и приложение на иновативни европейски практики в доброто управление“

#### II.1.2) Вид на поръчката и място на изпълнение на строителството, място на доставката или място на предоставяне на услугите

(Изберете само една категория — строителство, доставки или услуги, която съответства в най-голяма степен на конкретния обект на вашата поръчка или покупка/и)

<input type="checkbox"/> <b>Строителство</b>	<input type="checkbox"/> <b>Доставки</b>	<input checked="" type="checkbox"/> <b>Услуги</b>
<input type="checkbox"/> Изпълнение <input type="checkbox"/> Проектиране и изпълнение <input type="checkbox"/> Извършване, независимо с какви средства, на строителство, отговарящо на изискванията, указани от възлагащите органи	<input type="checkbox"/> Покупка <input type="checkbox"/> Лизинг <input type="checkbox"/> Наем <input type="checkbox"/> Покупка на изплащане <input type="checkbox"/> Комбинация от горепосочените	Категория услуга No 24 Моля, вижте приложение B1 относно категориите услуги В случай на поръчка за категориите услуги 17-27 (вж. приложение B1), съгласни ли сте настоящото обявление да бъде публикувано? Да <input checked="" type="checkbox"/> Не <input type="checkbox"/>

Основна площадка или място на изпълнение на строителството, място на доставката или място на предоставяне на услугите

гр. София, гр. Маастрихт, гр. Дъблин, гр. Лондон и гр. Париж

код NUTS: BG411

код NUTS: NL42

код NUTS: IE021

код NUTS: UK11

код NUTS: FR101

#### II.1.3) Информация относно рамковото споразумение или динамичната система за покупки (ДСП)

- ☐ Настоящото обявление обхваща сключването на рамково споразумение  
☐ Обявлението обхваща поръчка/и въз основа на динамична система за покупки (ДСП)

#### II.1.4) Кратко описание на поръчката или покупката/ите

Предметът на поръчката включва изпълнение на следните дейности:  
 1. Осигуряване на самолетни билети за редовни полети при служебни пътувания в чужбина: икономична класа за служители от централни, областни и общински администрации, в това число и служители от



Института за публична администрация (ИПА), участващи в координационни срещи, бенчмаркинг срещи и обучения в ЕИПА-Маастрихт, ИПА Дъблин и в др, институции на територията на Лондон, Англия и Париж, Франция;

2.Осигуряване на медицинска застраховка на пътуващите участници в срещи и обучения;

3.Осигуряване на транспорт на участниците в срещите и обученията от летището до хотела;

4.Осигуряване на хотелско настаняване на участниците в срещите и обученията;

5.Осигуряване на дневни пари за участниците в срещите и обученията съгласно Наредбата за служебните командировки и специализации в чужбина.

**П.1.5) Общ терминологичен речник (CPV)**

	Основен речник	Допълнителен речник (в приложимите случаи)
Основен обект	63510000	
Допълнителен/ни обект/и	63512000	

**П.1.6) Информация относно Споразумението за държавни поръчки (GPA)**

Поръчката попада в обхвата на Споразумението за държавни поръчки (GPA) Да ☐ Не ☒

**П.2) Обща крайна стойност на поръчката/ите****П.2.1) Обща крайна стойност на поръчката/ите (посочете само цифри)**

(Моля, посочете с цифри само общата крайна стойност, обхващаща всички поръчки, обособени позиции, подновявания и опции. За информация относно индивидуални поръчки моля попълнете раздел V „Възлагане на поръчка“)

Стойност:	311548.70	Валута: BGN	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	при _____
или					
най-ниска	_____				
оферта					
и					
най-висока	_____	Валута:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	при _____
оферта					
които са взети предвид					

**РАЗДЕЛ IV: ПРОЦЕДУРА****IV.1) Вид процедура****IV.1.1) Вид процедура**

<input checked="" type="checkbox"/> Открита
<input type="checkbox"/> Ограничена
<input type="checkbox"/> Ускорена ограничена
<input type="checkbox"/> Състезателен диалог
<input type="checkbox"/> Договаряне с обявяване на конкурентно възлагане на поръчка
<input type="checkbox"/> Ускорена процедура на договаряне
<input type="checkbox"/> Договаряне без обявяване на конкурентно възлагане на поръчка

- ☐ Възлагане на поръчка без предварително публикуване на обявление за поръчка в Официален вестник на Европейския съюз (в случаите, изброени в раздел 2 от приложение Г1)
- Основания за възлагането на поръчката без предварително публикуване на обявление в Официален вестник на Европейския съюз (ОВ на ЕС): моля, попълнете приложение Г1

**IV.2) Критерии за възлагане****IV.2.1) Критерии за възлагане (моля, отбележете съответната/ите клетка/и)**

- ☐ най-ниска цена  
или

☒ икономически най-изгодна оферта с оглед на

Критерии		Тежест
1	Показател: Качество на предложението за настаняване в хотел в гр. Дъблин	4
2	Показател: Качество на предложението за настаняване в хотел в гр. Маастрихт	4
3	Показател: Качество на предложението за настаняване в хотел в гр. Лондон	4
4	Показател: Качество на предложението за настаняване в хотел в гр. Париж;	4
5	Показател: Осигуряване на организационна подкрепа по време на съответното обучение/среща	9
6	Показател: Срок за промяна на име на лице, което ще пътува на съответното обучение/среща	15
7	Показател: Срок за промяна на датите на пътуване	10
8	Показател: Предложена цена	50

**IV.2.2) Информация относно електронен търг**

Използван е електронен търг

Да ☐ Не ☒

**IV.3) Административна информация****IV.3.1) Референтен номер на досието, определен от възлагащия орган (в приложимите случаи)****IV.3.2) Предишна/и публикация/и относно същата поръчка**

Да ☒ Не ☐

(ако да, моля попълнете съответните клетки):

☐ Обявление за предварителна информация

☐ Обявление в профила на купувача

Номер на обявлението в ОВ на ЕС: \_\_\_\_\_/S- от \_\_\_\_\_

☒ Обявление за поръчка

☐ Опростено обявление за поръчка в рамките на динамична система за покупки

Номер на обявлението в ОВ на ЕС: 2014/S147-264741 от 02/08/2014 дд/мм/гггг

☐ Обявление за доброволна прозрачност ex ante

Номер на обявлението в ОВ на ЕС: \_\_\_\_\_/S- от \_\_\_\_\_

☐ Други предишни публикации



**РАЗДЕЛ V: ВЪЗЛАГАНЕ НА ПОРЪЧКАТА**

Поръчка (Договор) №: С-13-22-1-25 Обособена позиция №: \_\_\_\_\_ Заглавие на обособената позиция: „Осигуряване на логистика при провеждане на обучения и срещи в чужбина по проект: „Изграждане на капацитет на ИПА за изследвания, обучение и приложение на иновативни европейски практики в доброто управление” в рамките на проект С13-22-1/16.04.2014 „Изграждане на капацитет на ИПА за изследвания, обучение и приложение на иновативни европейски практики в доброто управление”

**V.1) Дата на сключване на договора**

Дата: 27/10/2014 дд/мм/гггг

**Дата на решението за възлагане на поръчката**

Дата: 08/10/2014 дд/мм/гггг

**V.2) Информация относно офертите**

Брой на получените оферти: 3

Брой на офертите, получени по електронен път: \_\_\_\_\_

**V.3) Наименование и адреси на икономическия оператор, в чиято полза е взето решение за възлагане на поръчката**Официално наименование  
ОБЕДИНЕНИЕ „ЛОГИСТИК ТУР“ДЗЗДПощенски адрес  
бул. „България“, бл.49Б, вх.В, ет.4, офис 3-4Град  
СофияПощенски код  
1408Държава  
БългарияТелефон  
02 426071

Адрес за електронна поща

Факс

Интернет адрес (URL):

**V.4) Информация относно стойността на поръчката (посочете само с цифри)**

Без да се включва ДДС	С включен ДДС	Ставка на ДДС(%)
-----------------------------	---------------------	---------------------

**Първоначална обща прогнозна стойност на поръчката (в приложимите случаи)**Стойност: \_\_\_\_\_ Валута: ☐ ☐ при \_\_\_\_\_**Обща крайна стойност на поръчката**Стойност: 311548.70 Валута: BGN ☒ ☐ при \_\_\_\_\_или  
най-ниска  
оферта

и

най-висока \_\_\_\_\_ Валута: ☐ ☐ при \_\_\_\_\_

оферта

които са взети предвид

**В зависимост от това дали се сочи годишна или месечна стойност моля, посочете:**  
брой години \_\_\_\_\_ или брой месеци \_\_\_\_\_

**V.5) Информация относно възлагане на подизпълнител/и**

**Има възможност поръчката да бъде възложена на подизпълнител/и** Да ☐ Не ☒  
 (ако да, посочете само с цифри) Стойност или дял от поръчката, които е възможно да бъдат възложени на подизпълнители:

Стойност, без да се включва ДДС: \_\_\_\_\_ Валута:

Дял: \_\_\_\_\_ %

☐ Не е известно

Кратко описание на стойността/дела от поръчката, които ще бъдат възложени на подизпълнител/и: (ако това е известно)

(Използвайте този раздел толкова пъти, колкото е необходимо)

**РАЗДЕЛ VI: ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ****VI.1) Информация относно средства от Европейския съюз**

Поръчката е във връзка с проект и/или програма, финансиран/а със средства от Европейския съюз Да ☒ Не ☐

(ако да) Позоваване на проекта/ите и/или програмата/ите:

Проект: „Изграждане на капацитет на ИПА за изследвания, обучение и приложение на иновативни европейски практики в доброто управление“ в рамките на проект C13-22-1/16.04.2014 „Изграждане на капацитет на ИПА за изследвания, обучение и приложение на иновативни европейски практики в доброто управление“

**VI.2) Допълнителна информация (в приложимите случаи)****VI.3) Процедури по обжалване****VI.3.1) Орган, който отговаря за процедурите по обжалване**

Официално наименование

Комисия за защита на конкуренцията

Пощенски адрес

бул. Витоша № 18

Град  
София

Пощенски код  
1000

Държава  
Република  
България

Телефон  
02 9884070

Адрес за електронна поща  
cpcadmin@cpc.bg

Факс  
02 9807315

Интернет адрес (URL):  
<http://www.cpc.bg>

**Орган, който отговаря за процедурите по медиация (в приложимите случаи)**

Официално наименование

Пощенски адрес



Град	Пощенски код	Държава
	Телефон	
Адрес за електронна поща	Факс	
Интернет адрес (URL):		
<b>VI.3.2) Подаване на жалби (моля, попълнете рубрика VI.3.2 ИЛИ при необходимост рубрика VI.3.3)</b> Уточнете информацията относно крайния/те срок/ове за подаване на жалби:		
<b>VI.3.3) Служба, от която може да бъде получена информация относно подаването на жалби</b>		
Официално наименование		
Пощенски адрес		
Град	Пощенски код	Държава
	Телефон	
Адрес за електронна поща	Факс	
Интернет адрес (URL):		
<b>VI.4) Дата на изпращане на настоящото обявление</b> Дата: 05/11/2014 дд/мм/гггг		
<b>Данни за лицата, които са подали оферти, а когато в процедурата са участвали обединения - и за членовете на обединението</b> Меркурий - 97" ЕООД; Консорциум „Логистик Тур“ ДЗЗД - Риджън Инвест ЕООД, Прометей ДД ООД, Балкан Комфорт Д.М.С. ООД "Атлас Травелс" ЕООД		

## ПРИЛОЖЕНИЕ А

### ДОПЪЛНИТЕЛНИ АДРЕСИ И МЕСТА ЗА КОНТАКТ

**Г) Адрес на другия възлагащ орган, от името на когото възлагащият орган извършва покупка**

(Използвайте този раздел толкова пъти, колкото е необходимо)

**ПРИЛОЖЕНИЕ В1 - ОБЩЕСТВЕНИ ПОРЪЧКИ****Категории услуги, посочени в раздел II: Обект на поръчката****Директива 2004/18/ЕО**

<b>Категория №(1)</b>	<b>Предмет</b>
1	Услуги по поддръжка и ремонт
2	Услуги на сухопътния транспорт(2), включително услуги с брониран автомобили и куриерски услуги, с изключение на превоз на поща
3	Услуги на въздушния транспорт за превоз на пътници и товари, с изключение на превоз на поща
4	Превоз на поща по суша(3) и по въздух
5	Далекосъобщителни услуги
6	Финансови услуги: а) застрахователни услуги, б) банкови и инвестиционни услуги(4)
7	Компютърни и свързани с тях услуги
8	Услуги за научноизследователска и развойна дейност(5)
9	Счетоводни и одиторски услуги, водене на книги
10	Услуги по проучване на пазара и изследване на общественото мнение
11	Консултантски услуги по управление(6) и свързани с тях услуги
12	Архитектурни и инженерни услуги; услуги по градоустройствено планиране и по паркова архитектура; свързани научни и технически консултантски услуги; услуги, свързани с технически изпитвания и анализи
13	Рекламни услуги
14	Услуги по почистване на сгради и управление на недвижими имоти
15	Издателски услуги и услуги по печат срещу възнаграждение или по договор
16	Услуги по събиране и третиране на отпадъци, включително канализационни води; санитарни и сходни услуги
<b>Категория №(7)</b>	<b>Предмет</b>
17	Услуги на хотели и ресторанти
18	Услуги на железопътния транспорт
19	Услуги на водния транспорт
20	Спомагателни и допълнителни услуги в транспорта
21	Юридически услуги
22	Услуги по набиране и предоставяне на работна сила(8)
23	Детективски и охранителни услуги, с изключение на услуги с брониран автомобили
24	Образователни услуги и услуги, свързани с професионално обучение
25	Услуги на здравеопазването и социалните дейности
26	Услуги в областта на културата, спорта и развлеченията(9)
27	Други услуги

(1) Категории услуги по смисъла на член 20 от Директива 2004/18/ЕО и приложение II А към нея.

(2) С изключение на услугите на железопътния транспорт по категория 18.

(3) С изключение на услугите на железопътния транспорт по категория 18.

(4) С изключение на финансови услуги във връзка с издаването, продажбата, покупката или прехвърлянето на ценни книжа или други финансови инструменти, и услуги на централни банки. Също така се изключват: услугите, включващи придобиването или наемането, независимо с какви финансови средства, на земя, съществуващи сгради или друго недвижимо имущество, или във връзка с права върху такива. Договорите за финансови услуги, които са сключени едновременно със, преди или след договора за придобиване или наем, независимо от тяхната форма, обаче се подчиняват на правилата на директивата.

(5) С изключение на услуги за научноизследователска и развойна дейност, различни от тези, при които ползите възникват изключително в полза на възлагащия орган за негова употреба при провеждането на собствените му дейности, при условие че предоставената услуга е изцяло платена от възлагащия орган.

(6) С изключение на услуги по арбитраж и помирение.

(7) Категории услуги по смисъла на член 21 от Директива 2004/18/ЕО и приложение II Б към нея.

(8) С изключение на трудови договори.

(9) С изключение на договори за придобиването, разработването, производството или съвместното производство на програмен материал от излъчващи организации и договори за програмно телевизионно време.

**ПРИЛОЖЕНИЕ Г1 - ОБЩЕСТВЕНИ ПОРЪЧКИ**

**Основания за възлагането на поръчката без предварително публикуване на обявление в Официален вестник на Европейския съюз (ОВ на ЕС)**

**Директива 2004/18/ЕО**

**Моля, изложете основанията за възлагане на поръчката без предварително**



**публикуване на обявление за поръчка в Официален вестник на Европейския съюз. Тези основания трябва да са съгласно съответните членове от Директива 2004/18/ЕО.**

(Съгласно Директива 89/665/ЕИО относно правната защита срокът за подаване на молба за преразглеждане, посочен в член 2е, параграф 1, буква а), първо тире от тази директива, може да бъде съкратен, ако обявлението съдържа обосновка за решението на възлагащия орган да възложи поръчката без предварително публикуване на обявление за поръчка в Официален вестник на Европейския съюз. За да се възползвате от този съкратен срок, моля отбележете съответната/ите клетка/и и предоставете допълнителната информация по-долу.)

1) Основания за избор на процедура на договаряне без предварително публикуване на обявление за поръчка в ОВ на ЕС в съответствие с Директива 2004/18/ЕО

Няма оферти или няма подходящи оферти в отговор на:

- ☐ открита процедура,
- ☐ ограничена процедура.
- ☐ Съответните стоки се изработват единствено за целите на научноизследователската дейност, експериментирането, проучването или развойната дейност при условията, указани в директивата. (само за доставки)  
Строителството/стоките/услугите могат да бъдат предоставени само от определен оферент поради причини, които са:
  - ☐ технически,
  - ☐ художествени,
  - ☐ свързани със защитата на изключителни права.
- ☐ Изключителна спешност, предизвикана от непредвидими за възлагащия орган събития, и в съответствие със строгите условия, указани в директивата.
- ☐ Възлага/т се допълнително/и строителство/стоки/услуги съгласно строгите условия, указани в директивата.
- ☐ Ново/и строителство/услуги, които представляват повторение на съществуващи строителство/услуги и които са възложени в съответствие със строгите условия, указани в директивата.
- ☐ Поръчка за услуга, възложена на спечелилия кандидат или на един от спечелилите кандидати в резултат на провеждането на конкурс за проект.
- ☐ Доставки, които са котираны и закупени на стокова борса.  
Покупка на доставки при изключително благоприятни условия:
  - ☐ от доставчик, който окончателно прекратява своята стопанска дейност,
  - ☐ от ликвидатори или синдици при несъстоятелност, споразумение с кредиторите или сходна процедура.
- ☐ Всички подадени оферти при открита процедура, ограничена процедура или състезателен диалог са били нередовни или неприемливи. В договарянето са включени само тези оференти, които са удовлетворили качествените критерии за подбор.

2) Други основания за възлагане на поръчката без предварително публикуване на обявление за поръчка в ОВ на ЕС

- ☐ Обект на поръчката са услугите, изброени в приложение II Б към директивата.
- ☐ Поръчката не попада в обхвата на приложение на директивата.

С оглед да се възползвате от посочения по-горе съкратен срок, освен клетката/ите, която/които трябва да отбележите по-горе, моля обяснете по ясен и разбираем начин защо възлагането на поръчката без предварително публикуване на обявление за поръчка в Официален вестник на Европейския съюз е законосъобразно, като посочите във всички



случаи съответните факти и, когато е уместно, правните заключения в съответствие с Директива 2004/18/ЕО: (максимум 500 думи)